

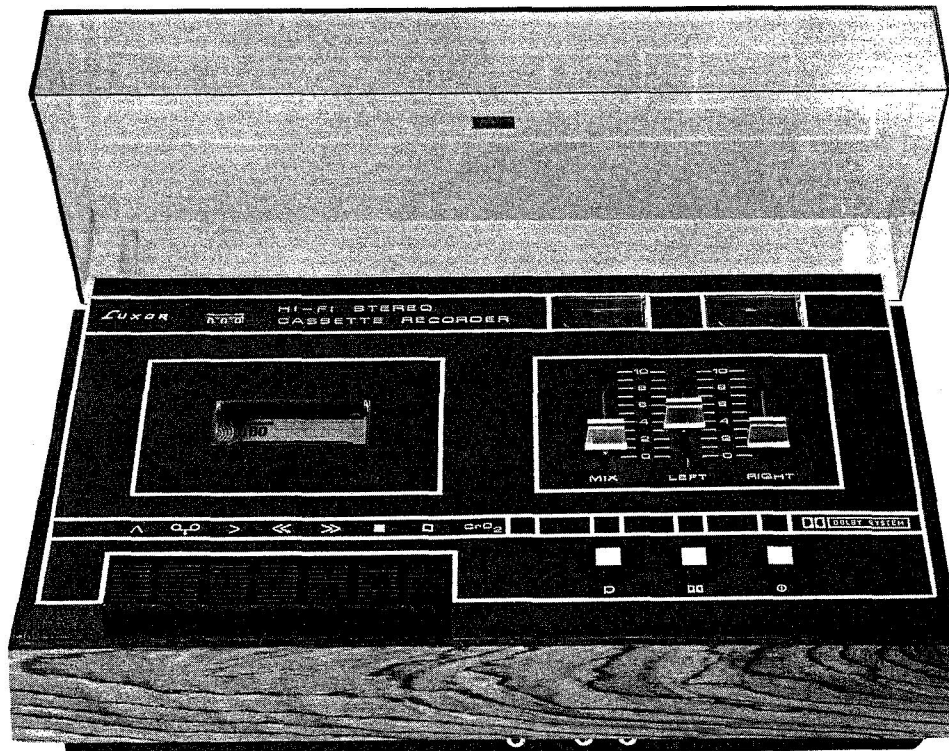
**LUXOR****SKANTIC**

## SERVICEANVISNING

för kassetbandspelare typ 1209243 serie 1

12092431 Studio

12092432 Tenor



## Tekniska data

Oktober 1974

Benämning	Data	Fordras enl DIN 45500
Driftspänning	220V, 50-60Hz	
Frekvensområde	LHSM: 40-12500 Hz Cr02: 40-14000 Hz	40-12500 Hz - 7 dB
Distorsion vid 1000 Hz	$\leq 1 \%$	$\leq 1 \%$
Störavstånd	LHSM: $\geq 50$ dB Cr02: $\geq 52$ dB	$\geq 50$ dB
Överhörning mell. höger och vänster kanal	$\geq 30$ dB	$\geq 25$ dB
Raderdämpning vid 1000 Hz	$\geq 60$ dB	$\geq 60$ dB
Svajning	$\pm 0,2 \%$	$\pm 0,2 \%$
Hastighetsavvikelse	$\pm 1 \%$	$\pm 1 \%$
Snabbspolningshastighet	90 s (C-60)	

Bandspelaren har följande utrustning: (Se figur nedan)

- Kassett upp (1)
- Inspelning (2)
- Spelning (3)
- Backspolning (4)
- Snabb framspolning (5)
- Stopp (6)
- Momentant stopp (7)
- Kassettlock (8)
- Räkneverk med nollställningsknapp (9)
- Utstyrningsinstrument vänster (10)
- Utstyrningsinstrument höger (11)
- Blandningsreglage "Mix" (12)
- Utstyrningsreglage vänster (13)
- Utstyrningsreglage höger (14)

Indikering för CrO<sub>2</sub>-band (15)

Omkopplare för mikrofon med indikering (inspelning) (16)

Dolby ® +/- brusreducering med indikering (17)

Nätströmställare med markering (18)

#### In- och utgångar

Ingång för blandning med mikrofon, 0,2 mV/47 kohm (19)

Ingång för mikrofon vänster kanal, 0,2 mV/47 kohm (20)

Ingång för mikrofon höger kanal, 0,2 mV/47 kohm (21)

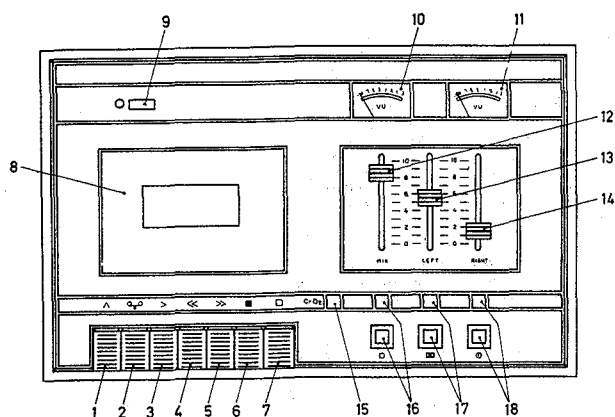
Utgång för hörtelefon min. 8 ohm (22)

DIN kontaktödon för förstärkare, in- och avspelning (23)

Ingång: 6 mV/50 kohm

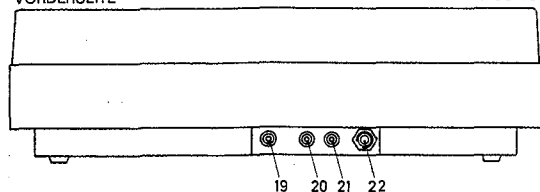
Utgång: 600 mV/100 ohm

## BRUKSANVISNING



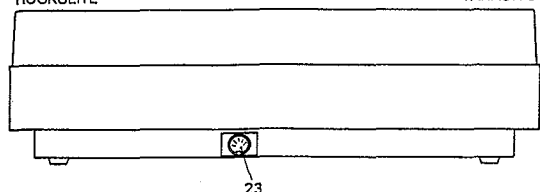
FRAMSIDA  
FRONT SIDE  
VORDERSEITE

FORSIDE  
FRONT  
ETUSIVU



BAKSIDA  
BACK SIDE  
RÜCKSEITE

BAKSIDA  
BACKSIDE  
TAKASIVU



#### Inspelning från förstärkare

Anslut en förstärkare till bandspelarens kontaktödon (23) medelst medföljande anslutningssladd och tryck på tangenten (1), varvid kassettlocket (8) öppnas.

En kassett inlägges med bandet mot inläggaren.

Lägg igen locket och tryck ned tangenterna (2) och (3) samtidigt samt tillse att reglaget (12) står i nolläge. Nu kan man ge akt på inspelningsstyrkan på instrumenten (10) och (11) och reglera denna med reglagen (13) och (14) så att instrumentens visare håller sig inom det gröna området. Om visarna kommer in på den röda delen inträffar s k överstyrning av bandet och ljudet kommer att bli förvrängt. Å andra sidan skall man ej spela in med för låg nivå, då man därigenom erhåller onödigt brus.

#### Inspelning från mikrofon

Inspelning från mikrofon kan göras utan att någon förstärkare anslutes till bandspelaren.

Önskas stereoinspelning anslutes en mikrofon till vardera ingången (20) och (21). Om man nöjer sig med monofonisk inspelning anslutes en mikrofon till ingång (19), varvid inspelningsregleringen sker med reglaget (12) och instrumenten (10) och (11) visar inspelningsnivåerna.

Tryck ned knappen (16), varvid tillhörande fönster kommer att lysa och ställ in reglaget (12) i nolläge vid stereospelning eller reglagen (13) och (14) i nolläge vid monospelning samt vidtag i övrigt de åtgärder, som omtalas under rubriken "Inspelning från förstärkare".

#### Blandning

Inspelning via en mikrofon (A) ansluten till ingång (19) kan blandas med:

1. Inspelning från en signalkälla (B) ansluten till kontaktdon (23) (knapp (16) uppe).
2. Inspelning via mikrofoner (C) anslutna till ingångar (20) och (21) (knapp (16) intryckt).

Inspelningsstyrkan regleras för (A) medelst reglaget (12) och kontrolleras medelst en hörtelefon, som anslutes till utgång (22) och för (B) och (C) medelst reglagen (13) och (14).

#### Hörtelefon

Hörtelefon av stereotyp kan anslutas till utgång (22).

#### Avspelning

Anslut en förstärkare till bandspelarens kontaktdon (23) och öppna kassetlocket (8) genom att trycka på tangenten (1) samt lägg in en inspelad kassett med bandet mot inläggaren. Tryck ned tangenten (3), varvid avspelning sker genom den anslutna förstärkaren, som inställes för detta ändamål.

#### <sup>®</sup>Dolby brusreducering

Dolby brusreducering bör normalt användas då denna metod ger ett minskat brus och därmed högre ljudkvalitet. Knappen (17) skall då vara nedtryckt både vid in- och avspelning. Detta är viktigt då annars felaktig diskantåtergivning erhålles.

Kassetter förinspelade enligt dolbysystemet skall avspelas med knappen (17) nedtryckt.

#### Snabbspolning

För backspolning tryck på tangenten (4) och för snabb framspolning tryck på tangent (5).

#### Momentant stopp

Önskar man stoppa bandet medan apparaten i övrigt arbetar, trycker man på tangenten (7).

#### Manuellt stopp

Tryck ned tangenten (6).

#### Automatiskt stopp

Bandspelaren stoppas automatiskt:

1. Vid bandslut
2. Vid bandtrassel

Vid strömavbrott går den nedtryckta tangenten upp.

#### Räkneverk

Räkneverket (9) är tre-siffrigt och försett med en nollställningsknapp. Nollställ räkneverket vid början av en inspelning och anteckna dess ställning efter inspelningens slut. Anteckna innehållet. Vid fortsatt inspelning på samma kassettsida fortsätter man att anteckna begynnelse- och slutsiffran och inspelningens innehåll, varefter det senare blir lätt att finna önskad inspelning.

#### Radering

En inspelad kassett kan raderas genom att trycka ned tangenterna (2) och (3).

Ställ volymkontrollerna i 0-läge.

#### Några råd

Låt inte någon tangent stå nedtryckt då apparaten ej är igång.

Början och slutet av bandet kan vara något deformerat och kan därför komma att göra dålig kontakt med tonhuvudet, varför man bör undvika att spela in under de första och sista ca 10 sekunderna.

## BORTTAGNING AV CHASSIT

1. Borttag de fyra skruvarna (1) fig 1 på apparatens undersida.
2. Öppna kassettlocket.
3. Fatta tag i lådkanten och lyft upp överdelen, som kan ställas på kant delvis under underdelens fästfläns fig. 5.
4. Nu är alla de små kretskorten tillgängliga och vill man ta bort baskretskortet 55 20163-01, fig. 11, måste fästena vridas så att kortet blir fritt att ta ut. Anslutna kontakter borttages och mikrofon- och hörtelefonkontakterna lossas, varefter kortet kan fällas uppåt.
5. Önskar man borttaga kretskort lamppanel, 55 20171-01, borttages de båda skruvarna (2) fig. 2.

De övriga kretskorten i överdelen har lätt urskiljbara fästskruvar, som urtages när respektive kretskort skall borttagas.

6. Den mekaniska delen av bandspelaren kan urtagas genom att de fyra skruvarna (3) fig. 3 borttages.

Efter detta kan det mek. chassit med sitt kretskort lyftas upp och sättas ned på kant på apparatens bottenplåt. Apparaten är körklar även i detta läge, varför mätningar och dylikt kan företagas om alla kretskorten finns på sina platser. (Serviceläge se fig 5).

7. Kretskortet på den mekaniska delen kan borttagas genom att skruva ut de tre skruvarna (4), fig. 4 och lösgöra ledningen(5).

### UNDERDEL

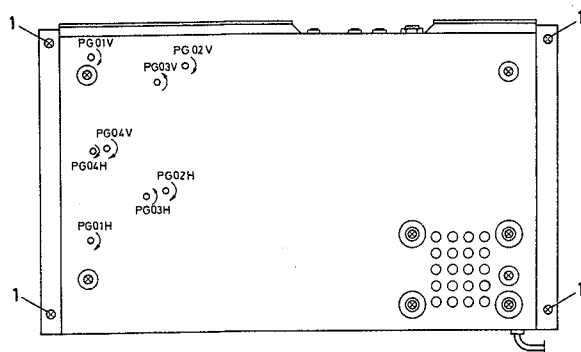


Fig.1

### ÖVERDEL

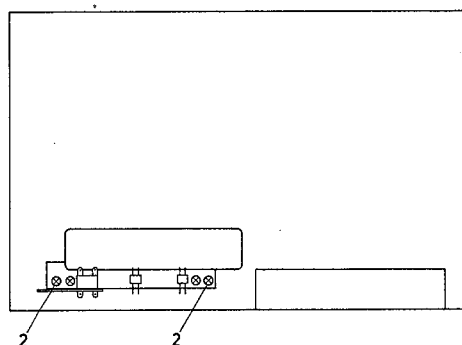


Fig.2

### MEK. DEL (ÖVER)

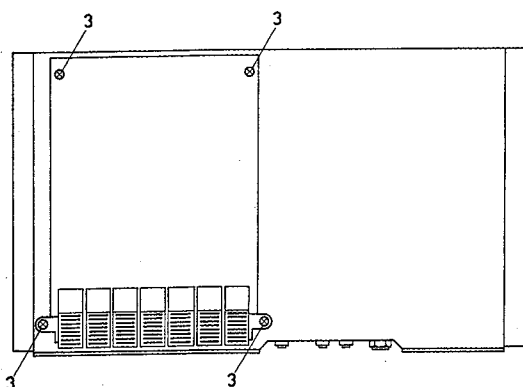


Fig.3

### MEK. DEL (UNDER)

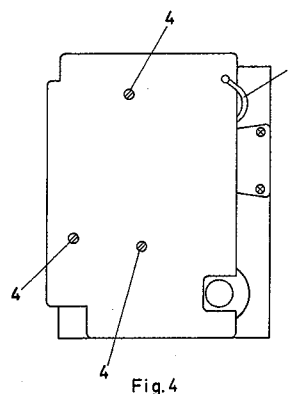


Fig.4



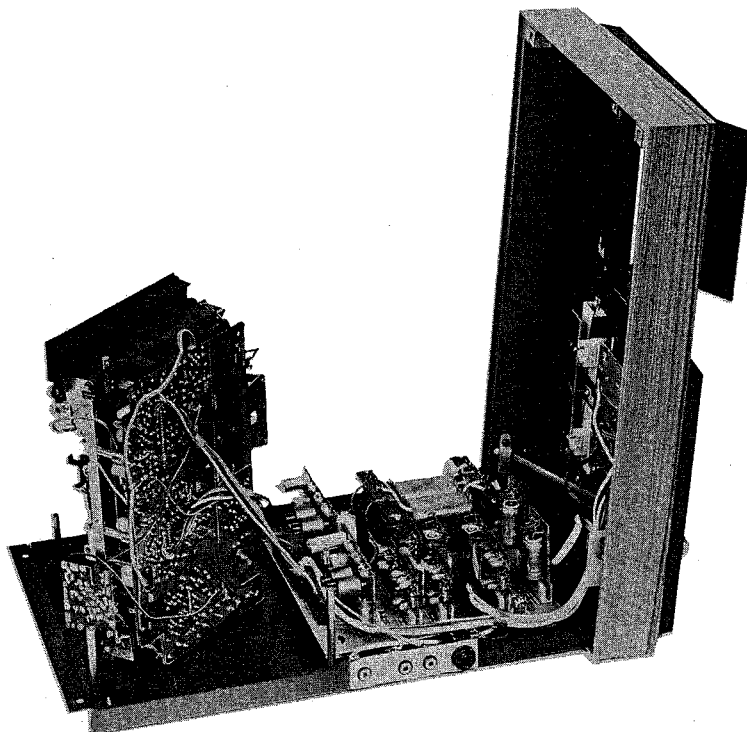


FIG. 5

## JUSTERINGSANVISNINGAR

För den **mek. delen** gäller att nummer inom parentes hänvisar även till sprängritningen sid. 9 och 10.

### 1. Rengöring av huvaden

Torka försiktigt med en bit bomullstyg, som dopats i sprit (tyget ej genomblött) tills huvaderna blir helt rena.

Observera! Använd inget annat rengöringsmedel.

### 2. Kontroll av tryckkraften hos tryckrullen (26)

I spelläge skall tryckrullen ligga an mot capstanaxeln med en kraft av 320-480 pond.

Denna kraft justeras genom att flytta haken på vridfjädern till annat monteringshål. I spelläge skall avståndet mellan tryckrullarmen och lyftarm "A" vara mer än 0,3 mm. fig. 6. Detta avstånd justeras genom bockning av lyftarm "A".

### 3. Kontroll av tidsföljden mellan tryckrulle och påspole

Under manövrering stopp-spelning får bandet ej bli slakt vid capstanaxeln. Därför skall påspolen starta innan tryckrullen berör capstanaxeln. Denna justering utföres genom bockning av lyftarm "A" fig. 6.

### 4. Kontroll av friktionen vid påspolesidan

Vridmomentet hos påspolens bandtallrik (höger) skall vara 30-60 pcm.

Skulle momentet vara för litet eller för stort rekommenderas att byta bandtallriken (33) (axel påspole). Det är ej möjligt att ta isär (33).

### 5. Kontroll av friktionen vid snabbspolning back och fram

Vridmomentet hos bandtallrikarna vid snabb bandtransport skall vara 70-130 pcm.

Vridmomentet justeras medelst justering av mellanhjulet 46 fig. 7.

Skulle värdet vara för lågt för då låsringen E12 nedåt.

Skulle värdet vara för högt skall låsringen E12 föras uppåt.

OBS! Låsringen ("Seeger") måste justeras med speciellt verktyg för denna ring.

I detta fall måste kassetthållare (85) borttagas från chassit.

### 6. Justering av svänghjulet

Axialspelet hos svänghjulet skall vara 0,1 till 0,5 mm.

Justering av detta spel göres genom att byta brickan W02 fig. 8.

### 7. Justering av motordrivrullen

Höjden på drivrullen skall justeras så att drivrullen och svänghjulets spår för drivremmen kommer på samma nivå.

### 8. Justering av omkopplare

Omkopplarna skall vara i följande lägen:

Lägen	Omkoppla- re mom. stopp (5)	Omkoppla- re "mu- ting" (8)	Omkoppla- re motor (3)
Stopp	-	Till	Från
Spelning	-	Från	Till
Backspolning	-	Till	Till
Snabbframspoln.	-	Till	Till
Mom. stopp	Till	-	-

Avkänningsomkopplare (88) för CrO<sub>2</sub>-kassetter, som normalt är sluten, bryter när normal kassetts insättes och skall ej bryta när CrO<sub>2</sub>-kassetts, som har ett avkänningshål, insättes.

#### 9. Justering av säkerhetsanordning

När back- eller snabbt fram-tangenten nedtryckes skall speltangenten låsas och inte kunna tryckas ned. Detta justeras genom att bocka på arm manöverrulle (49).

#### 10. Smörjningsanvisningar

##### a. Mobil oil "DTE Heavy medium"

Användes för capstanaxeln och dess lager.

##### b. Esso "Teresso 43" eller Shell "Tellus Oil 25"

Användes för backrullelager.

##### c. Daw-Corning "Molykote-G"

Användes för smörjning av axlar och dessas lager utom för backrullelagret.

Användes även för kontaktytor.

#### 11. Rengöringsanvisningar

Rengör följande delar genom att använda en bit bomullstygg doppad i sprit (dock ej genomblött):

Raderhuvud (30)

Tonhuvud (28)

Drivremmar (25) (56) (76)

Bandtallrikar (32) (33)

Drivhjul och rullar (44) (52) (46) (35)

Capstanaxel (20)

Tryckrulle (26)

OBS! Använd inget annat rengöringsmedel.

## ELEKTRISKA JUSTERINGAR

Alla justeringar sker med tangenten för Dolby<sup>®</sup> brusreduceringssystem ej nedtryckt.

#### 1. Avmagnetisering av huvuden

Om huvudena behöver avmagnetiseras måste detta göras med ett därför avsett avmagnetiseringsdon.

#### 2. Justering av motorhastigheten

Hastigheten justeras genom trimning med potentiometer PL 2, som finns på kretskortet för motorreglering. Potentiometern justeras genom ett litet hål i kretskortet se fig. 10.

Lägg in en testkassett med frekvensen 3150 Hz inspelad och mät genom att använda en frekvensräknare, som anslutes till utgången. Frekvensen skall vara 3118-3182 Hz.

Observera! Justera inte den andra potentiometern PL1.

Observera! Motor och reglerkort bildar en enhet.

Vid fel på endera måste alltså hela denna enhet bytas.

#### 3. Inställning av VU-metrarna

Justeringen sker med överdelen uppfälld (se pkt 3 under "Borttagning av chassit").

Anslut en tongenerator till stiften 1 och 4 (jord stift 2) på förstärkarutgången. Tongeneratoren inställes på 400 Hz sinus (ca 30 mV effektivvärde).

Tryck ner tangenten (2) inspelning. Ställ utstyrningsreglagen (13) och (14) (vänster och höger) så att 580 mV effektivvärde erhålles på stift 3 och 5 på förstärkarutgången.

Justera PD1 på höger och vänster VU-modul tills respektive VU-meter visar +3 dB.

#### 4. Inställning av tonhuvudet

Justeringen sker genom servicehållet 6 under kassetlocket fig. 9.

Använd testkassett "10 kHz" Luxor art.nr. 57 10003-01. Tryck ner tangenten (3) spelning. Mät signalerna på stiften 3 och 5 på förstärkarutgången. Justera huvudet med vänster justerskruv tills max signal erhålles på den svagaste kanalen.

#### 5. Inställning av avspelningsnivå

Justeringen sker genom apparatens servicehål i bottenplåten fig. 1.

Använd Dolby<sup>®</sup> testkassett, artikelnr. 57 10004-01

Tryck ner tangenten (3) spelning.

Trimma PG01 V och H tills VU-metrarna för båda kanalerna visar +3 dB eller 580 mV effektivvärde erhålles på stift 3 och 5 i förstärkarutgången.

#### 6. Trimning av bias- och pilottonfilter på brusreduceringskorten.

Justering sker med överdelen uppfälld och kassettdelen i serviceläge (se pkt 3 och 6 under "Borttagning av chassit").

Anslut en tongenerator till stiften 1 och 4 (jord stift 2) på förstärkaringången.

Tongeneratoren inställes på ca 3 mV effektivvärde, 19 kHz.

Tryck ner tangenten (2) inspelning. Ställ utstyrningsreglagen i mittläge.

Mät signalerna på stiften 3 och 5 (jord stift 2) för vänster och höger kanal.

Trimma ur LHO2 helt.

Trimma därefter LHO1 till 2 dB under maximum och trimma sedan LHO2 till minimum.

#### 7. Trimning av biasfällor

Justering sker med överdelen uppfälld och kassettdelen i serviceläge (se pkt 3 och 6 under "Borttagning av chassit").

Ingen insignal.

Tryck ner tangenten (2) inspelning.

Mät biasspänningarna i punkterna mellan LG01 och RG12 (pkt "BIAS MIN" på kassettdelens kretskort) för vänster och höger kanal.

Trimma LG01 på vänster och höger kanal till minimum.

#### 8. Inställning av förmagnetiseringsströmmen (bias)

a. Justering sker med överdelen uppfälld och kassettdelen i serviceläge (se pkt 3 och 6 under "Borttagning av chassit").

Lägg in en standardkassett och tryck ned tangenten (2) inspelning.

Mät biasspänningarna över RG08 för vänster och höger kanal.

Trimma PG04 V och H till 5,45 mV effektivvärde.

Gör en provinspelning på vänster och höger kanal enl följande:

b. Ställ tongeneratoren på ca 30 mV effektivvärde, 1 kHz och justera utstyrningsreglagen (13) och (14) till 0 dB på båda kanalerna.

Minska sedan signalen 20 dB (10 ggr) och spela in 1 kHz-tonen genom att även trycka ned tangenten (3) spelning.

Ställ efter ca 5 s om generatoren till 10 kHz och fortsätt inspelningen ytterligare ca 5 s.

Stoppa inspelningen och spola tillbaka till inspelningens början.

Tryck ner tangenten (3) och mät signalerna på stiften 3 och 5 (jord stift 2) på vänster och höger kanal.

Amplitudskillnaden mellan 1 kHz- och 10 kHz-tonerna får uppgå till högst 2 dB.

Om skillnaden överstiger 2 dB måste biasspänningen justeras om för respektive kanal enligt följande:

Ampl. 10 kHz < ampl. 1 kHz Minska biasspänningen.

Ampl. 10 kHz > ampl. 1 kHz Öka biasspänningen.

OBS: Om biasspänningen måste minskas mycket för att få bra frekvensgång kan orsaken vara att tonhuvudet är slitet.

Om biasspänningen blir för låg uppkommer distorsion (under ca 3 mV).

#### 9. Trimning av 16 kHz-filter

Justering sker med överdelen uppfälld (se pkt 3 under "Borttagning av chassit"). (Använd CrO2-band.)

Anslut en tongenerator.

Tryck ner tangenten (2) inspelning och gör en inspelning enligt pkt 8b.

Spela nu in 1 kHz, 10 kHz och 14 kHz på båda kanalerna.

Spela av och mät signalnivåerna vid de olika frekvenserna. Nivåskillnaden får vara högst 4 dB.

Om skillnaden överstiger 4 dB skall LG02 trimmas för resp.kanal.

Gör därefter om inspelningen och kontrollera på nytt.

#### 10. Trimning av inspelningskänslighet CrO2

(Fabrikstrimmad för BASF, C-60)

Justering sker genom apparatens servicehål i bottenplåten fig. 1.

Använd CrO2 band (BASF).

Anslut en tongenerator 30 mV effektivvärde, 400 Hz, till stiften 1 och 4 (jord stift 2).

Tryck ner tangenterna (2) och (3), justera utstyrningskontrollerna för båda kanalerna till 0 dB och gör en inspelning.

Stoppa och spola tillbaka.

Tryck ner tangenten (3) och kontrollera att den inspelade signalen vid avspelning ger 0 dB på båda VU-metrarna.

Om detta ej blir fallet justera PG03 för respektive kanal.

Gör därefter en ny inspelning och kontrollera resultatet på VU-metrarna.

#### 11. Trimning av inspelningskänslighet. Standardband.

(Fabrikstrimmad för BASF LHSM, C-60)

Justeringen utföres såsom för CrO2-band men trimningen sker nu med PG02 för respektive kanal.

OBS! Punkt 10 skall justeras före punkt 11.

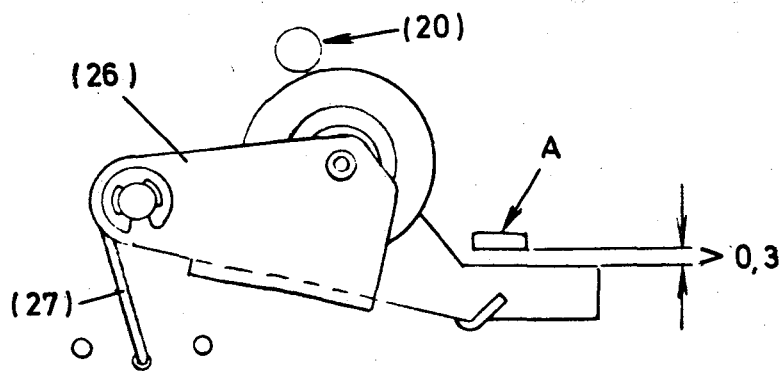


Fig. 6

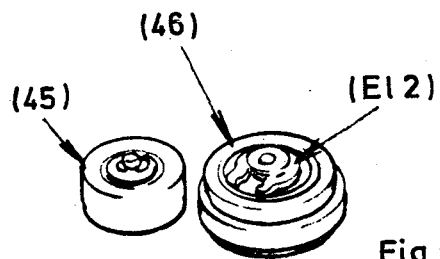


Fig. 7

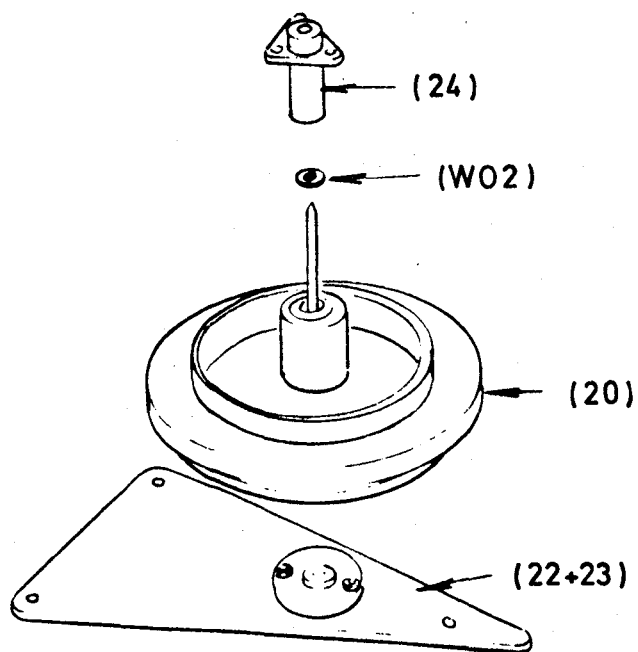


Fig. 8

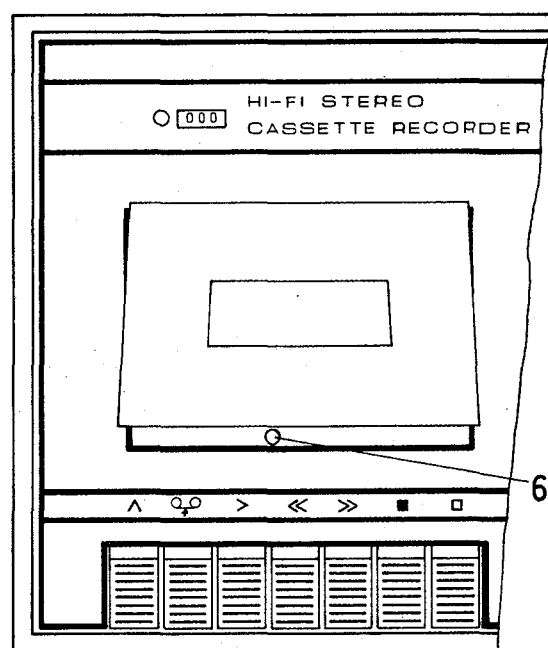


Fig. 9

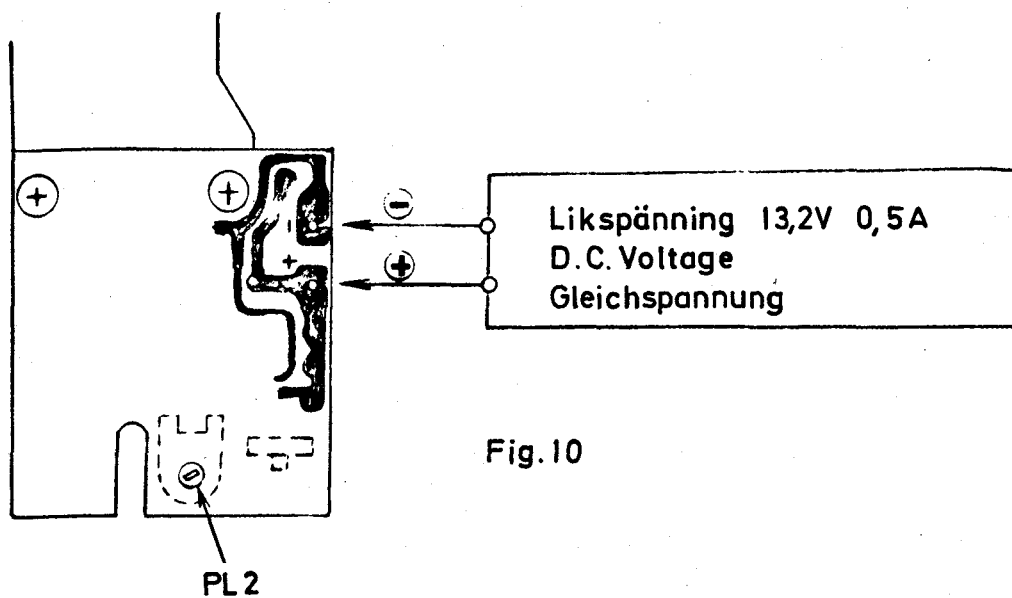
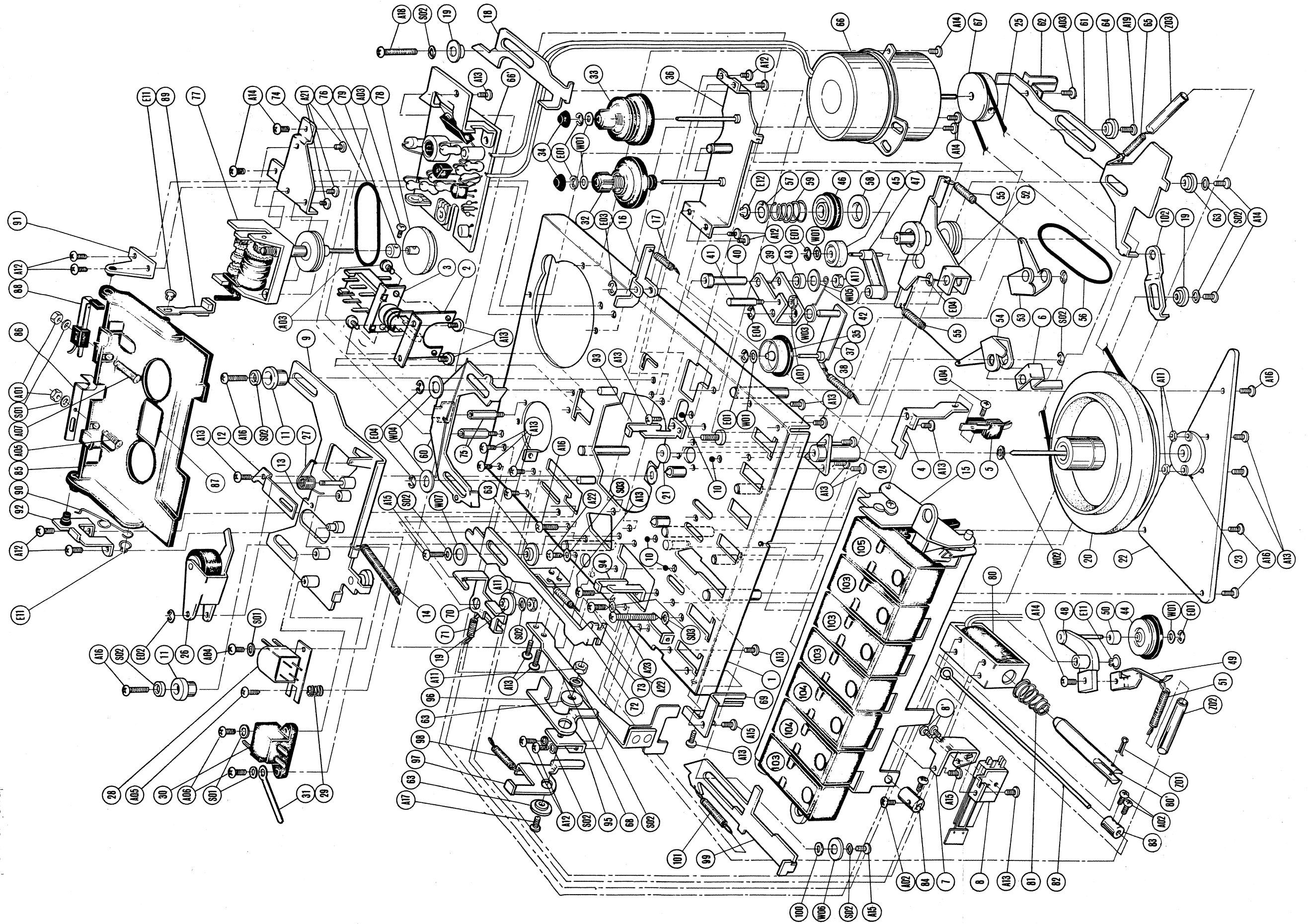


Fig. 10

SPRÄNGRITNING  
EXPLODED VIEW  
SPRENGZEICHNUNG



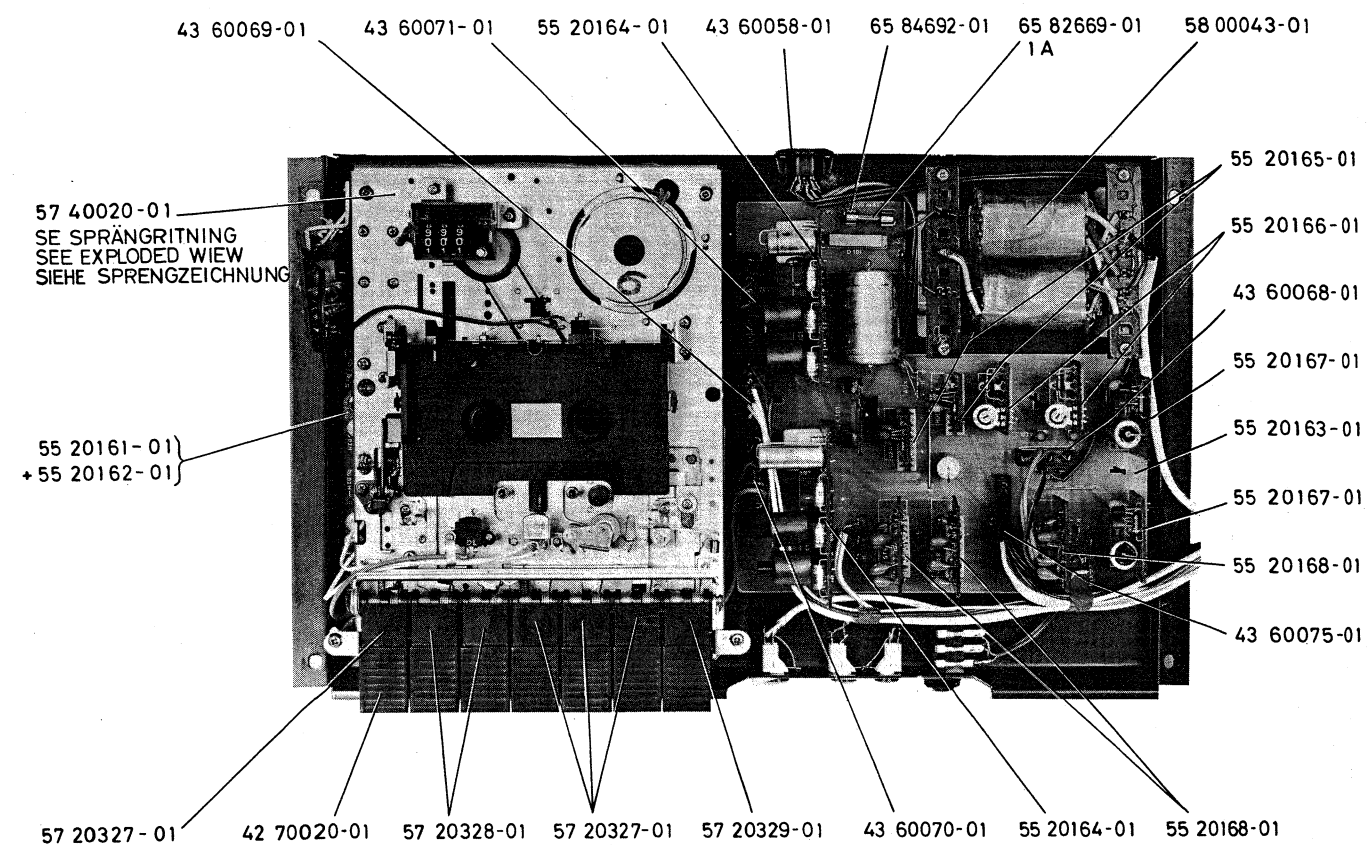
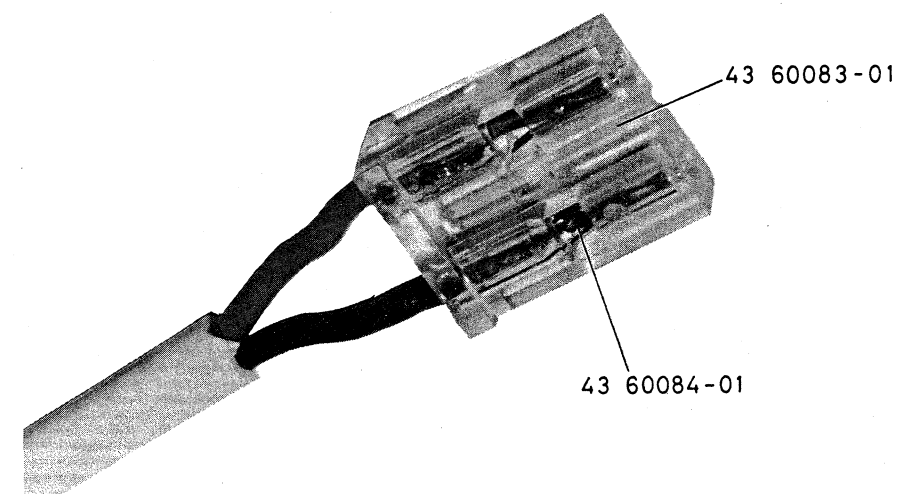
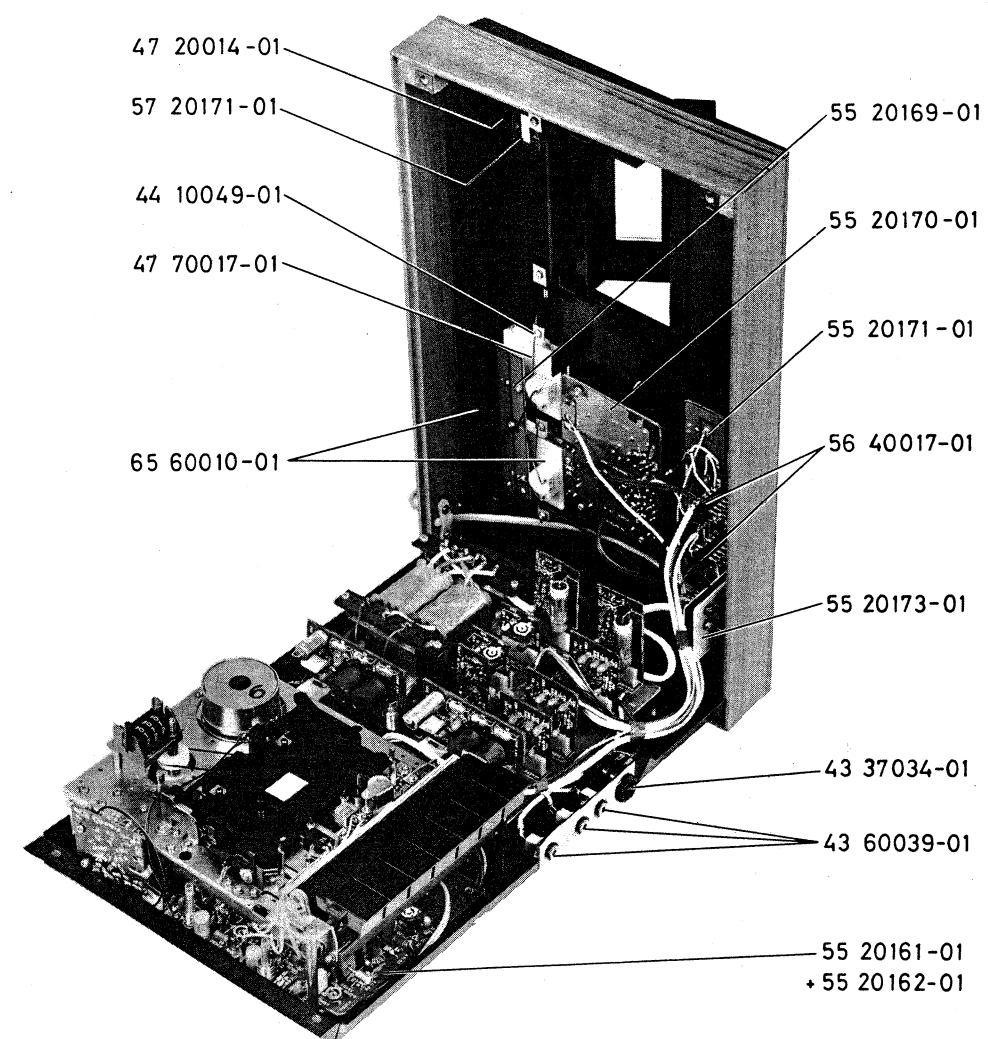
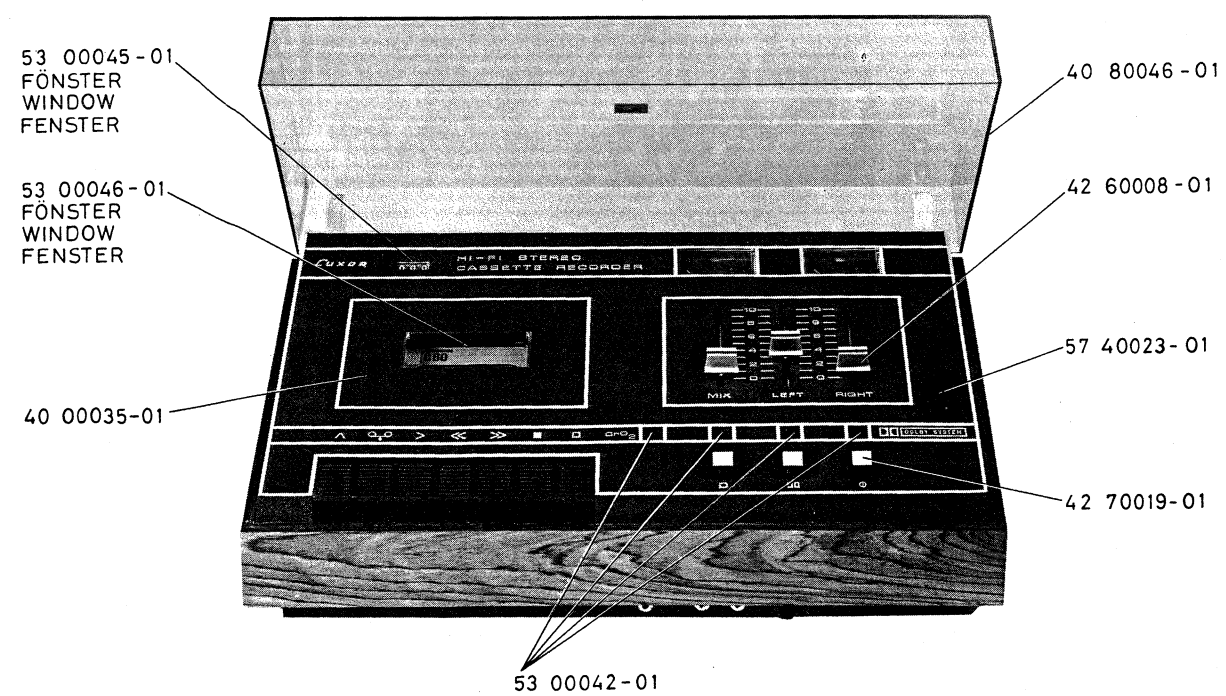
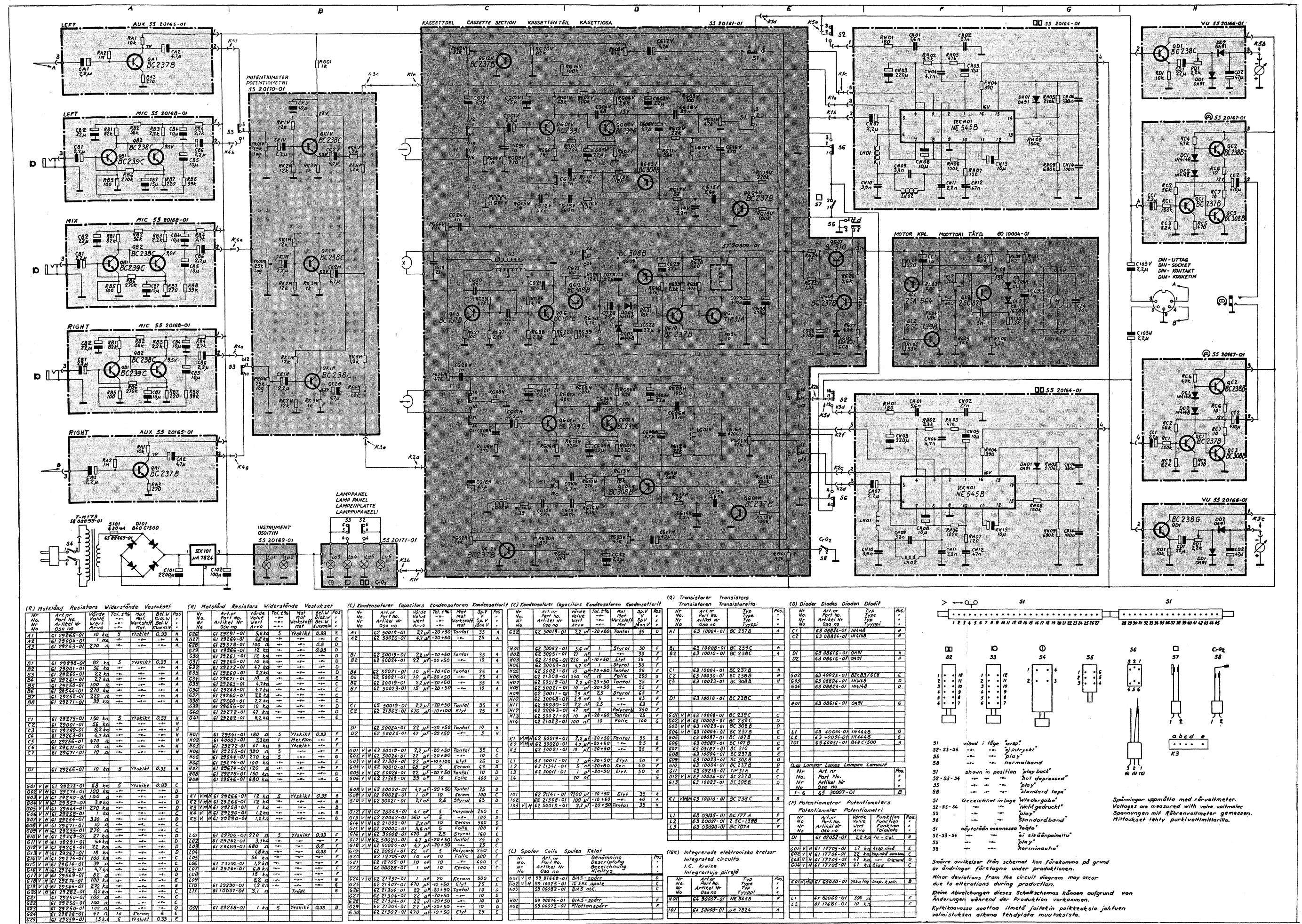


Fig. 11





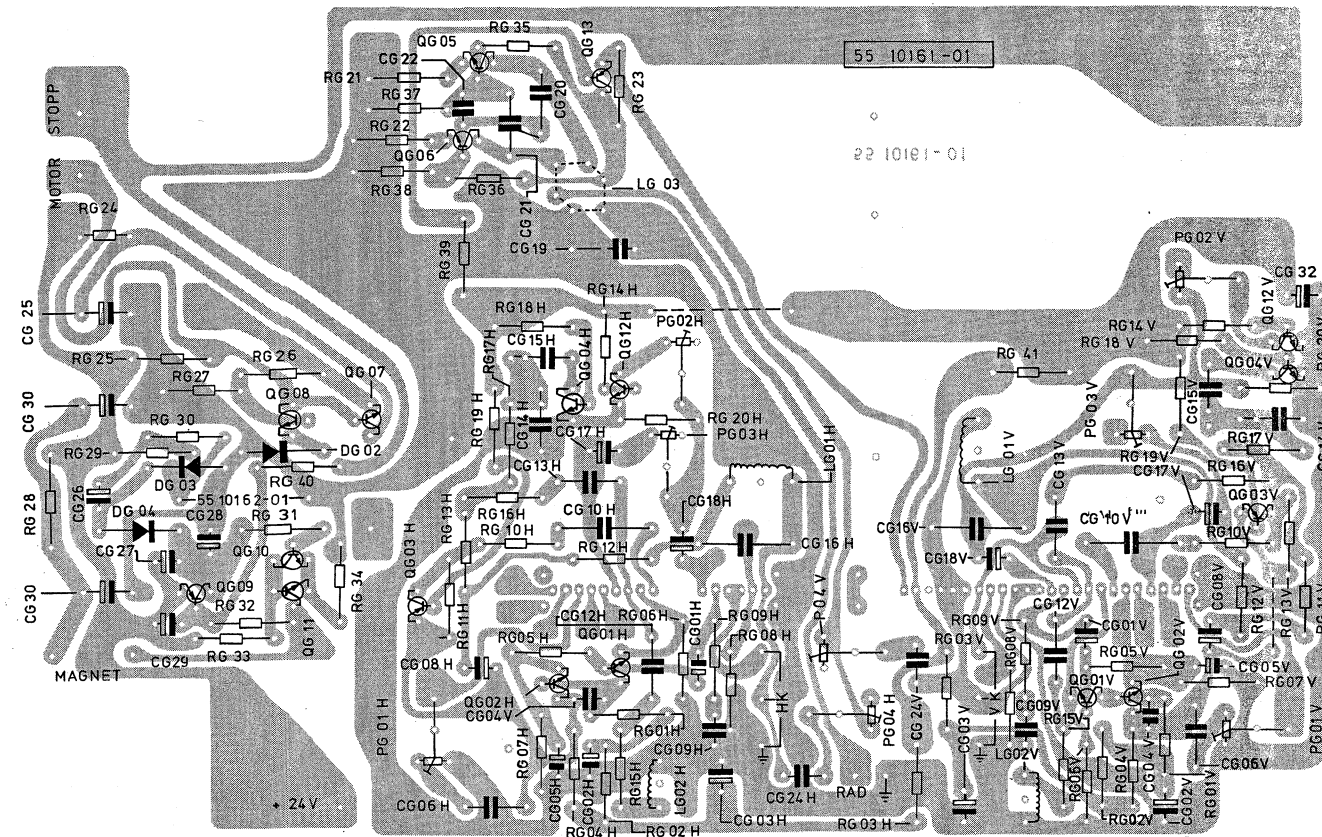
# KOPPLINGSSCHEMA CIRCUIT DIAGRAM SCHALTSCHEMA



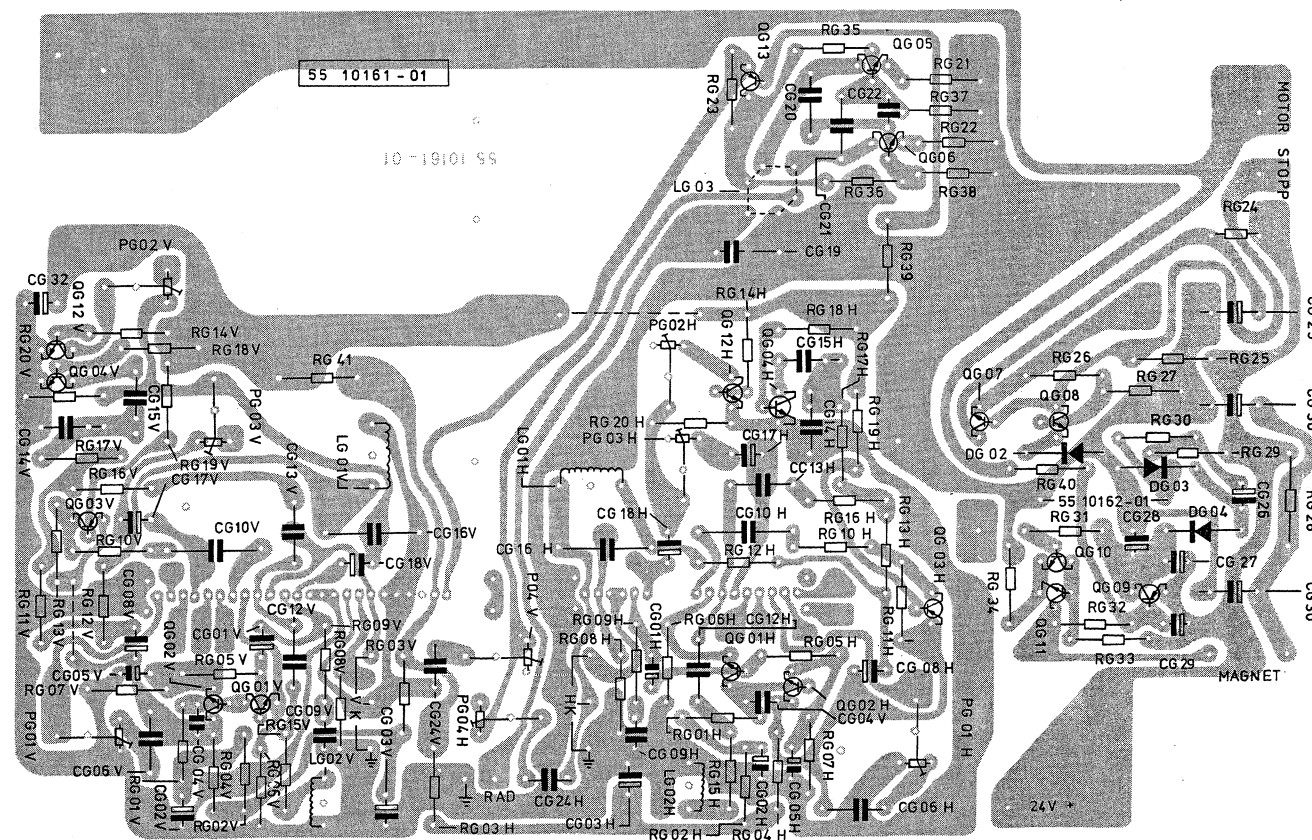


KRETSKORT KASSETTDEL  
P.C. BOARD CASSETTE SECTION ASSY  
PLATINE KASSETTENTEIL KOMPL.  
55 20161-01

KOMPONENTSIDA  
COMPONENT SIDE  
BESTÜCKUNGSSEITE

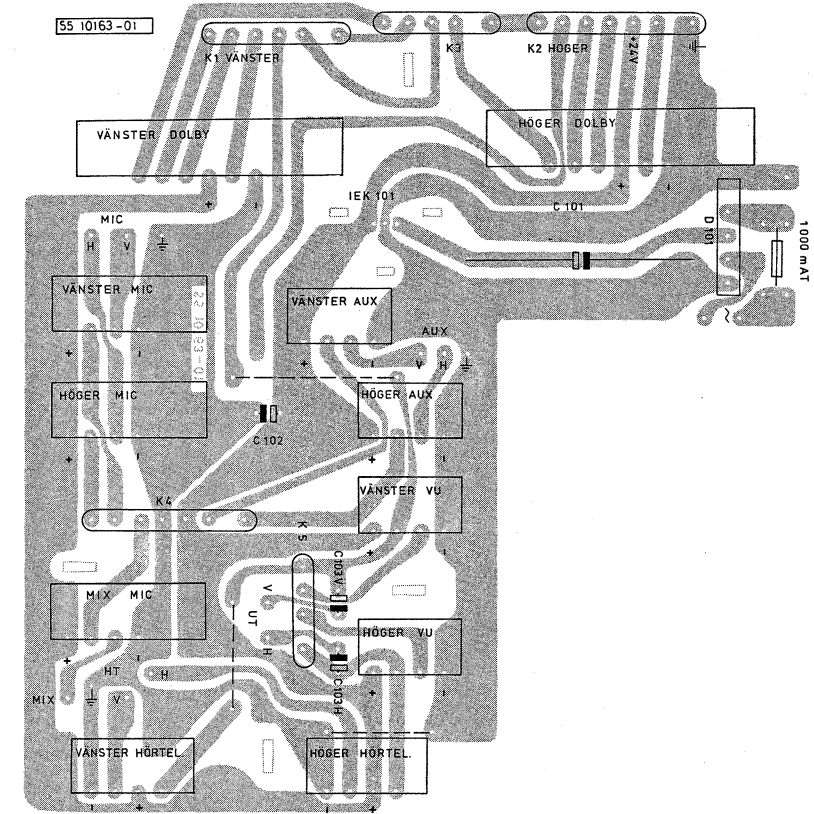


FOLIESIDA  
PRINTED SIDE  
LOTSEITE

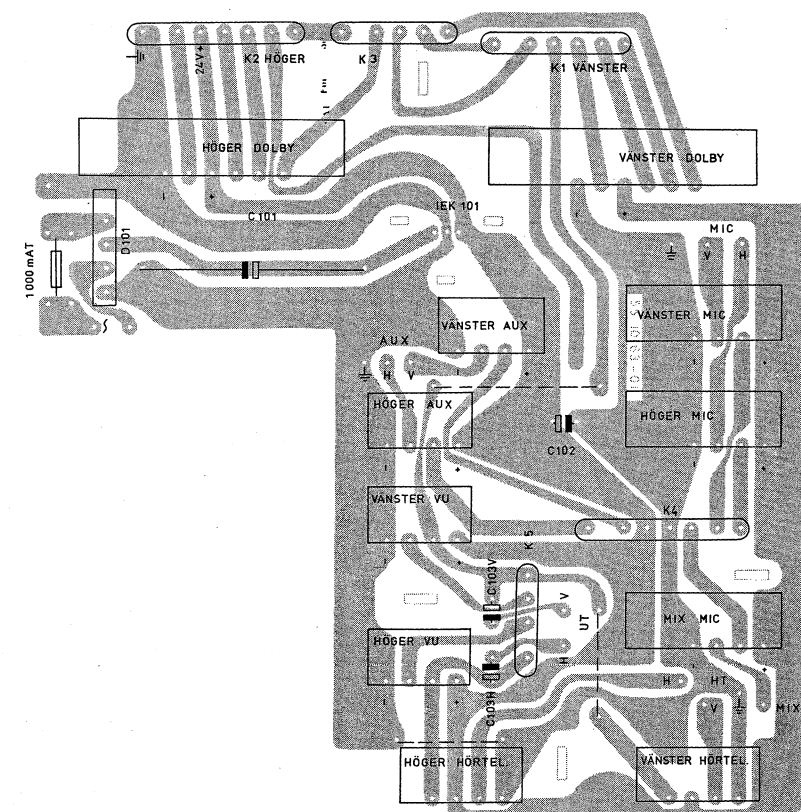


KRETSKORT BASPLATTA  
P.C. BOARD BASEPLATE  
BASISPLATINE  
55 20163

KOMPONENTSIDA  
COMPONENT SIDE  
BESTÜCKUNGSSEITE



FOLIESIDA  
PRINTED SIDE  
LOTSEITE

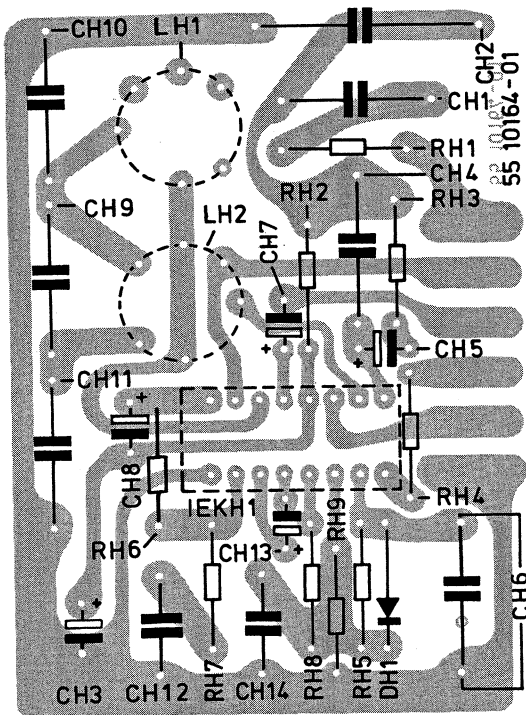




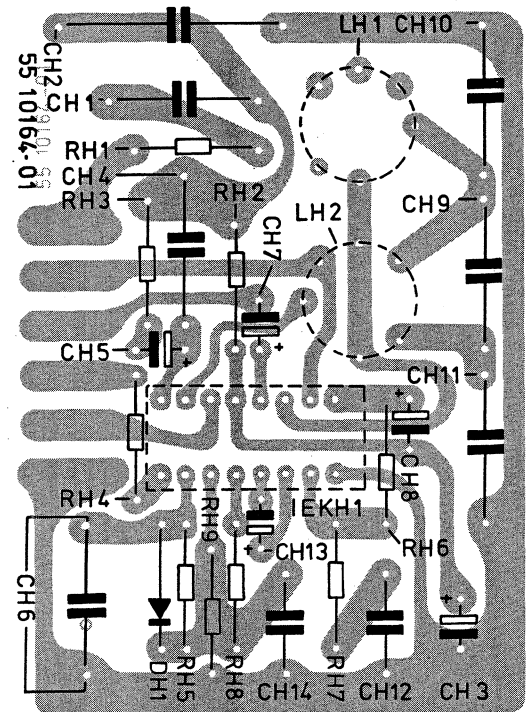
## KRETSKORT BRUSREDUCERING

P.C. BOARD NOISE REDUCTION  
PLATINE RAUSCH UNTERDRÜCKUNG  
55 20164-01

KOMPONENTSIDA  
COMPONENT SIDE  
BESTÜCKUNGSSEITE



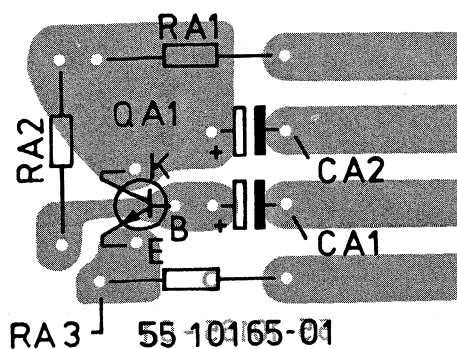
FOLIESIDA  
PRINTED SIDE  
LÖTSEITE



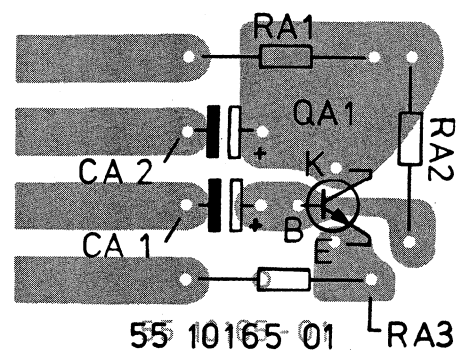
## KRETSKORT AUX-MODUL

P.C. BOARD AUX-MODULE  
PLATINE RADIO  
55 20165-01

KOMPONENTSIDA  
COMPONENT SIDE  
BESTÜCKUNGSSEITE



FOLIESIDA  
PRINTED SIDE  
LÖTSEITE



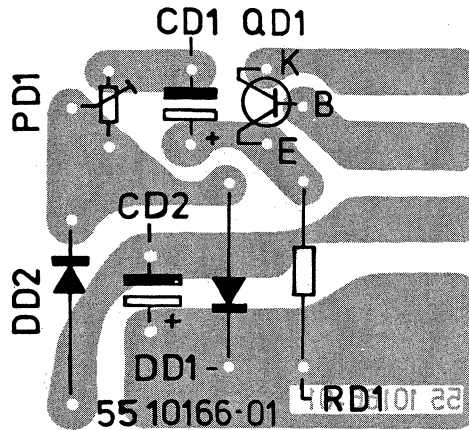
## KRETSKORT VU-MODUL

P.C. BOARD VU-INSTRUMENT

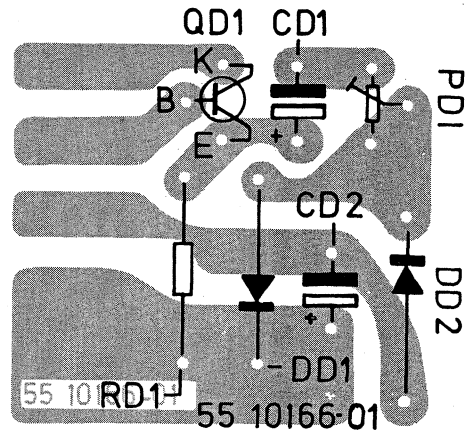
PLATINE VU-INSTRUMENT

55 20166-01

KOMPONENTSIDA  
COMPONENT SIDE  
BESTÜCKUNGSSEITE



FOLIESIDA  
PRINTED SIDE  
LÖTSEITE



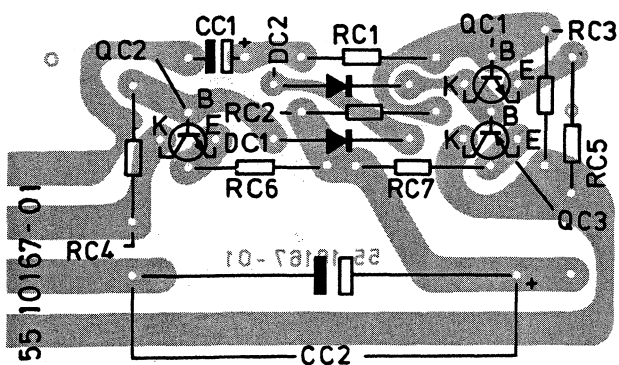
## KRETSKORT HÖRTELEFONMODUL

P.C. BOARD EARPHONES

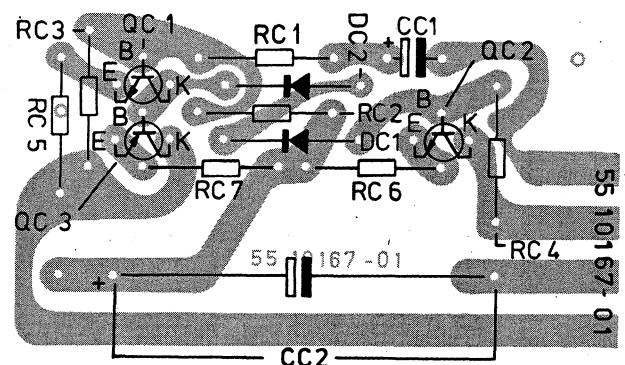
PLATINE KOPFHÖRER

55 20167-01

KOMPONENTSIDA  
COMPONENT SIDE  
BESTÜCKUNGSSEITE



FOLIESIDA  
PRINTED SIDE  
LÖTSEITE



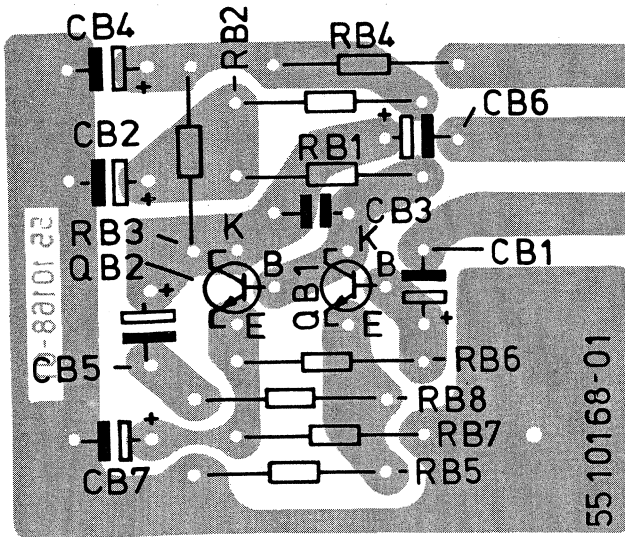
## KRETSKORT MIKROFONMODUL

P.C. BOARD MICROPHONE

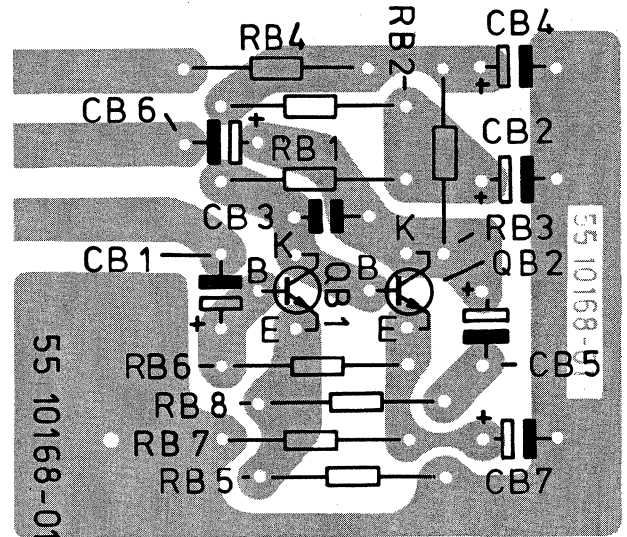
PLATINE MIKROFON

55 20168-01

KOMPONENTSIDA  
COMPONENT SIDE  
BESTÜCKUNGSSEITE



FOLIESIDA  
PRINTED SIDE  
LOTSEITE



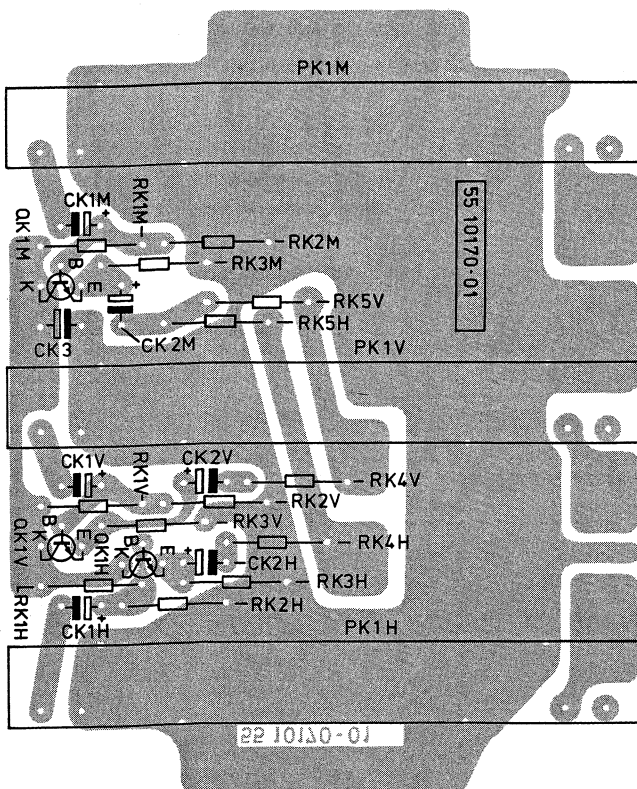
## KRETSKORT POTENTIOMETER

P.C. BOARD POTENTIOMETER

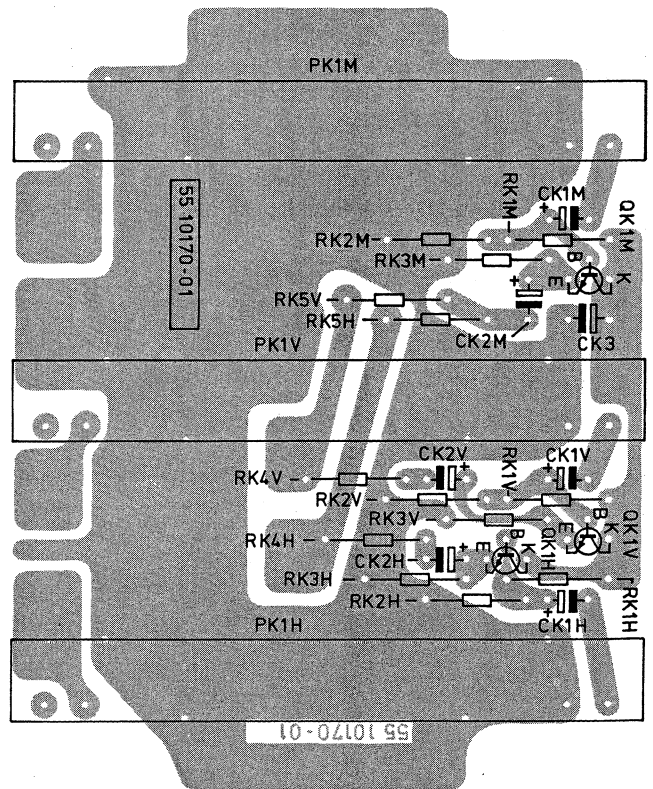
PLATINE POTENTIOMETER

55 20170-01

KOMPONENTSIDA  
COMPONENT SIDE  
BESTÜCKUNGSSEITE



FOLIESIDA  
PRINTED SIDE  
LOTSEITE



## RESERVDELSLISTA

V. g. uppge alltid vid beställning:  
 Artikelnummer, benämning, typ och serie.

## SPARE PARTS LIST

When ordering please always state:  
 Part No, description, model and series.

## ERSATZTEILLISTE

Bei Bestellung bitte stets angeben:  
 Artikelnummer, Bezeichnung, Gerätetyp und Serie.

Artikel nr. Part No. Artikel Nr.	Svenska Benämning	English Description	Deutsch Bezeichnung
	<u>Bandspelare 1209243</u>	<u>Cassette recorder 1209243</u>	<u>Cassetten-Recorder 1209243</u>
190 0012-01	Mikrofon	Microphone	Mikrofon
40 80046-01	<u>Lock monterat</u>	<u>Lid assy.</u>	<u>Deckel kompl.</u>
40 38569-01	Gångjärn kpl	Hinge, assy	Scharnier, kompl
40 80040-01	Lock	Lid	Deckel
41 37100-01	Skyllt till lock	Label, lid	Schild für Deckel
50 36722-01	Mutter	Nut	Mutter
43 43860-01	Anslutningssladd	Connecting lead	Anschlusskabel
50 12102-01	Låsmutter	Locking nut	Gegenmutter
51 10925-10	Skruv RXS B6 x 22	Screw RXS B6 x 22	Schraube RXS B6 x 22
52 39812-01	Klammer lock	Clamp, lid	Hülse für Deckelscharnier
57 10010-01	Kassett	Cassette	Kassette
57 40023-01	<u>Täckplatta monterad</u>	<u>Cover plate assy</u>	<u>Abdeckplatte montiert</u>
40 00035-01	Kassettlucka	Cassette lid	Kassettedeckel
40 09243-01	Täckplatta	Cover plate	Abdeckplatte
42 60008-01	Knapp volymkontroll	Button, volume control	Bedienungsknopf, Volum
44 10049-01	Låsvinkel	Locking plate	Sicherungsbügel
47 20014-01	Fjäder	Spring	Feder
47 70017-01	Låstråd	Locking wire	Sicherungsdraht
53 00042-01	Indikeringslins	Lens, indicator	Lampenfenster
53 00045-01	Lins räkneverk	Lens, counter	Zählwerkfenster
53 00046-01	Fönster kassettlucka	Window, cassette lid	Kassettedeckelfenster
53 90051-01	Självhäftande list L10	Self-adhesive strip L10	Selbstklebende Schaumgummileiste L10
55 20169-01	<u>Kretskort instrument</u>	<u>P.C. board instrument</u>	<u>Platine, Instrument</u>
65 30007-01	Lampa 28 V	Bulb 28 V	Lampe 28 V
55 20170-01	Kretskort potentiometer	P.C. board, potentiometer	Platine, Potentiometer
55 20171-01	<u>Kretskort lamppanel</u>	<u>P.C. board, lamp panel</u>	<u>Platine, Lampenplatte</u>
65 30007-01	Lampa 28 V	Bulb 28 V	Lampe 28 V
55 20173-01	Kretskort strömställare	P.C. board, mains switch	Platine, Netzschalter
56 40017-01	<u>Omkopplare</u>	<u>Switch</u>	<u>Schalter</u>
42 70019-01	Knapp omkopplare	Button, switch	Bedienungsknopf, Schalter
65 60010-01	VU-instrument	VU-instrument	VU-Instrument
43 00386-01	<u>Kabelstam</u>	<u>Cabling</u>	<u>Kabelbaum</u>
43 60068-01	Kabelkontakt 4 pol.	4-pin plug	Kabelstecker 4-polig
43 60069-01	Kabelkontakt 5 pol.	5-pin plug	Kabelstecker 5-polig
43 60071-01	Kabelkontakt 7 pol.	7-pin plug	Kabelstecker 7-polig
	<u>Bottenplåt monterad</u>	<u>Bottom plate assy</u>	<u>Bodenteil, bestückt</u>
57 41001-01	Kassettdel HiFi kpl (se sista delen)	Cassette section assy (see last part)	Kassettdel kompl. (siehe letzten Abschnitt)
40 89446-01	Plastfot	Plastic foot	Kunststoff-Fuss
43 13569-01	Spärr	Catch	Riegel
43 37034-02	Utgång hörtelefon	Socket, earphone	Kopfhörerbuchse
43 60031-01	Ingång mikrofon	Socket, microphone	Mikrofonbuchse
43 60058-01	DIN-kontaktidon	Socket, (DIN) amplifier	DIN-Buchse
43 60083-01	Kontaktthus	Contact casing	Kontaktkasten

Artikel nr. Part No. Artikel Nr.	Svenska	English	Deutsch
	Benämning	Description	Bezeichnung
43 60084-01	Kontakthylsa	Contact element	Kontakthülse
44 30062-01	Botten	Bottom plate	Bodenteil
45 90039-01	Pelare främre	Pillar, front	Stütze, vordere
45 90040-01	Pelare bakre	Pillar, rear	Stütze, hintere
53 30038-01	Isolerbussning	Insulation bush	Isolatorbuchse
55 20163-01	Kretskort basplatta	P.C. board, base plate	Basisplatine
43 60055-01	Kontaktlist	Terminal strip	Steckleiste
43 60055-02	Kontaktlist	Terminal strip	Steckleiste
43 60055-03	Kontaktlist	Terminal strip	Steckleiste
43 60055-06	Kontaktlist	Terminal strip	Steckleiste
43 60072-01	Kontaktlist 4 pol.	Terminal strip 4-pin	Steckleiste 4-polig
43 60073-01	Kontaktlist 5 pol.	Terminal strip 5-pin	Steckleiste 5-polig
43 60074-01	Kontaktlist 6 pol.	Terminal strip 6-pin	Steckleiste 6-polig
43 60075-01	Kontaktlist 7 pol.	Terminal strip 7-pin	Steckleiste 7-polig
43 60076-01	Kontaktlist	Terminal strip	Steckleiste
65 84692-01	Säkringshållare	Fuse holder	Sicherungshalter
65 82669-01	Säkring 1 A	Fuse 1 A	Sicherung 1 A
55 20164-01	Kretskort brusreducering	P.C. board, noise reduction	Platine, Rauschunterdrückung
55 20165-01	Kretskort aux.modul	P.C. board, auxiliary module	Platine, Radio
55 20166-01	Kretskort VU-instrument	P.C. board, VU-instrument	Platine, VU-Instrument
55 20167-01	Kretskort hörtelefon	P.C. board, earphones	Platine, Kopfhörer
55 20168-01	Kretskort mikrofon	P.C. board, microphone	Platine, Mikrofon
58 00053-01	Transformator	Transformer	Transformator
40 89243-01	Svep teak	Cabinet, teak	Gehäuse, Teak
40 89243-02	Svep jak.	Cabinet, rosewood	Gehäuse, Palisander
40 89243-03	Svep valnöt	Cabinet, walnut	Gehäuse, Nussbaum
40 89243-05	Svep svart	Cabinet, black	Gehäuse, Schwarz
40 89243-09	Svep vit	Cabinet, white	Gehäuse, Weiss
41 29243-10	Typskylt Luxor	Type label, Luxor	Typenschild, Luxor
41 29243-20	Typskylt Skantic	Type label, Skantic	Typenschild, Skantic
41 70020-01	Varumärke Luxor	Name plate, Luxor	Namenschild, Luxor
41 70021-01	Varumärke Skantic	Name plate, Skantic	Namenschild, Skantic
66 79243-10	Bruksanvisning Luxor	Operating Instr., Luxor	Bedienungsanleitung, Luxor
66 79243-20	Bruksanvisning Skantic	Operating Instr., Skantic	Bedienungsanleitung, Skantic
43 60070-01	Kabelkontakt 6-pol	6 pin plug	Kabelstecker 6-polig
40 99243-10	Kartong Luxor	Packing Carton Luxor	Verpackung Luxor
40 99243-20	Kartong Skantic	Packing Carton Skantic	Verpackung Skantic

Pos.	Artikel nr. Part No. Artikel Nr.	Svenska	English	Deutsch
		Benämning	Description	Bezeichnung
		<u>Kassettdel HiFi kpl</u>	<u>Cassette section assy</u>	<u>Kassettenenteil, kompl</u>
	42 70020-01	Tangentplatta	Top-plate, key	Oberteil, Taste
	55 30161-01	<u>Kretskort kassettdel kpl</u>	<u>P.C. board, cassette section assy</u>	<u>Platine, Kassettenenteil, kompl</u>
	55 20161-01	Kretskort kassettdel	P.C. board, cassette section	Platine, Kassettenenteil
	55 20162-01	Kretskort tungelement	P.C. board reed element	Platine, Zungenelement
	60 20002-01	Tungelement	Reed element	Zungenelement
	57 40020-01	<u>Kassettmekanism kpl</u>	<u>Cassette mechanism assy</u>	<u>Kassettenlaufwerk, kompl.</u>
1	57 40025-01	Chassiplåt kpl	Chassis Assy	Chassisblech kompl
2	57 20255-01	Konsol omkopplare	Bracket, switch	Konsole Umschalter
3	56 40024-01	Omkopplare	Switch	Umschalter
4	57 20256-01	Konsol omkopplare	Bracket, switch	Konsole Umschalter
5	56 40025-01	Omkopplare mom. stopp	Switch, pause	Umschalter Pause
6	57 20257-01	Arm omkopplare	Lever, switch	Arm Umschalter
7	57 20258-01	Konsol omkopplare	Bracket, switch	Konsole Umschalter
8	56 40026-01	Omkopplare "Muting"	Switch, Muting	Umschalter "Stumm"
9	57 20259-01	Panel kpl för huvud	Head Panel assy	Kopfpanel kompl
10	45 90051-01	Stålkula ( $\phi$ 2 )	Steel ball ( 2 mm $\phi$ )	Stahlkugel ( 2 mm $\phi$ )
11	57 20260-01	Bussning	Bush	Buchse
12	47 40010-01	Bladfjäder	Spring plate	Blattfeder
13	45 90052-01	Stålkula ( $\phi$ 2 )	Steel ball ( 2 mm $\phi$ )	Stahlkugel ( 2 mm $\phi$ )
14	47 00065-01	Fjäder panel	Spring, head panel	Federpanel
15	56 60016-01	Tryckknappsystem	Push button assy	Druckknopfsystem
16	57 20261-01	Manöverarm paus	Lever, pause actuating	Bedienungsarm Pause
17	47 00066-01	Fjäder	Spring, pause lever	Feder
18	57 20262-01	Glidskena	Slide, pause actuating	Gleitschiene Pause
19	57 20263-01	Bussning, glidskena	Bush, slide	Gleitschienenbuchse
20	57 20264-01	Svånghjul kpl	Flywheel assy (w/capstan)	Schwungrad kompl.
21	57 20265-01	Oljeskyddsbricka	Washer, oil protecting	Ölschutzscheibe
22	57 20266-01	Fästplåt svånghjul	Bracket, flywheel	Befestigungsblech Schwungrad
23	57 20267-01	Lager svånghjul (axial)	Bearing, flywheel (thrust)	Schwungradlager (achsal)
24	57 20268-01	Lager svånghjul (radial)	Bearing, flywheel (radial)	Schwungradlager (radial)
25	57 20269-01	Drivrem	Drive belt	Treibriemen
26	57 20270-01	Tryckrulle kpl.	Pinch roller assy.	Andruckrulle kompl.
27	47 00067-01	Fjäder tryckrulle	Spring, pinch roller	Feder Andruckrulle
28	57 00014-01	Tonhuvud	Head, record/playback	Tonkopf
29	47 00068-01	Fjäder tonhuvud	Spring, R/P head	Tonkopffeder
30	57 00015-01	Raderhuvud	Head, erase	Radierkopf
31	57 20271-01	Fäste wire	Lug, wire retaining	Kabelbefestigung
32	57 20272-01	Axel avspole	Spindle, supply reel	Bandteller
33	57 20273-01	Axel påspole	Spindle, take-up reel	Bandteller
34	57 20274-01	Huv spindel	Cone cap, reel spindle	Hauptspindel
35	57 20275-01	Mellanhjul kpl.	Idler assy., take-up	Zwischenrad kompl.
36	57 20276-01	Spindlar monterade	Mount. reel spindles	Spindeln montiert
37	57 20277-01	Arm kpl. mellanhjul	Arm assy., take-up idler	Arm kompl. Zwischenrad
38	47 00069-01	Fjäder mellanhjul	Spring, take-up idler	Feder Zwischenrad
39	57 20278-01	Arm mellanhjul	Lever, take-up idler	Arm Zwischenrad
40	57 20279-01	Axel mellanhjulsarm	Shaft, idler lever	Achse Zwischenradarm
41	57 20280-01	Pinne manöverarm	Pin, lever actuating	Stift Bedienungsarm
42	57 20281-01	Styrning fjäder	Guide, spring	Steuerungsfeder

Pos	Artikel nr Part No. Artikel Nr.	Svenska	English	Deutsch
		Benämning	Description	Bezeichnung
43	57 20282-01	Avståndsbussning styrning	Spacer, guide	Abstandsbuschse Steuerung
44	57 20283-01	Rulle back/fram	Roller, rew./f.fwd.	Rolle vor/zurück
45	57 20284-01	Mellanhjul back	Idler, rewind	Zwischenrad zurück
46	57 20285-01	Mellanhjul back/sn fram	Idler, rew./f.fwd.	Zwischenrad zurück/schnell vor
47	57 20286-01	Arm mellanhjul back	Lever, rew. idler	Arm Zwischenrad zurück
48	57 20287-01	Arm rulle back/sn fram	Lever, rew./f.fwd. roller	Arm Rolle zurück/schnell vor
49	57 20288-01	Arm manövrerulle	Lever, roller actuating	Arm bedienungsrolle
50	57 20289-01	Ring rullaxel	Ring, roller shaft	Ring Rollachse
51	47 00070-01	Fjäder rullarm	Spring, roller lever	Feder Rollenarm
52	57 20290-01	Arm kpl. back/sn fram	Lever assy., rew./f.fwd.act	Arm kompl. zurück/schnell vor
53	57 20291-01	Arm snabbt fram manöver	Lever, f.fwd. actuating	Arm schnell vor Bedienung
54	57 20292-01	Arm backmanöver	Lever, rewind actuating	Arm zurück-Bedienung
55	47 00071-01	Fjäder back/fram manöver	Spring, rew./f.fwd.act.	Feder zurück/vor-Bedienung
56	57 00016-01	Drivrem back/sn fram	Belt, Rew./f.fwd.	Treibriemen zurück/schnell vor
57	49 80018-01	Bricka mellanhj. back/sn fram	Washer, rew./f.f. idler	Scheibe Zwischenrad zurück/schnell vor
58	57 20293-01	Bricka frikt.koppling	Disc, friction clutch	Scheibe Friktionkopplung
59	47 20017-01	Fjäder frikt.koppling	Spring, friction clutch	Feder Friktionkopplung
60	57 20294-01	Broms kpl.	Brake assy.	Bremse kompl.
61	57 20295-01	Glidskena bromsmanöver	Slide, brake actuating	Gleitschiene Bremsbedienung
62	47 40011-01	Bladfjäder	Spring plate, switch act.	Blattfeder
63	57 20296-01	Bussning glidskena	Bush, slide	Gleitschienenbuchse
64	57 20297-01	Bussning glidskena	Bush, slide	Gleitschienenbuchse
65	47 00072-01	Fjäder glidskena	Spring, brake slide	Gleitschienenfeder
66	60 10004-01	Motor, kpl.	Motor, assy.	Motor, kpl.
67	57 20298-01	Drivrulle motor	Pulley, motor	Treibrolle Motor
68	57 20299-01	Glidskena inspelning	Slide, record switch act.	Gleitschiene Einspielung
69	57 20300-01	Styrning glidskena	Guide, record slide	Gleitschienensteuerung
70	57 20301-01	Säkerhetsarm	Lever, safety	Sicherheitsarm
71	47 00073-01	Fjäder glidskena	Spring, safety lever	Feder Sicherheitsarm
72	57 20302-01	Glidskena inspelning	Slide, record slide act.	Gleitschiene Einspielung
73	47 00074-01	Fjäder glidskena	Spring, record slide	Gleitschienenfeder
74	57 20303-01	Hållare räkneverk	Mount, counter	Zählwerkhalter
75	57 20304-01	Stödbult	Stud bolt	Stütze
76	57 20305-01	Drivrem räkneverk	Belt, counter	Treibriemen Zählwerk
77	57 20306-01	Räkneverk	Counter	Zählwerk
78	57 20301-07	Magnethjul	Pulley, magnet	Magnetrad
79	57 20308-01	Låsring magnethjul	Ring, pulley retaining	Sperring Magnetrad
80	57 20309-01	Solenoidspole	Solenoid coil	Magnetspule
81	47 00075-01	Fjäder ankare	Spring, plunger act.	Ankerfeder
82	57 20310-01	Anslutningsstång	Rod, connecting	Anschluss-Stange
83	57 20311-01	Låsbussning	Bushing, rod retaining	Sperrbuchse
84	57 20312-01	Låsbussning	Bushing, rod retaining	Sperrbuchse
85	57 20313-01	Kassetthållare	Cassette holder	Kassettenhalter
86	47 40012-01	Bladfjäder	Spring plate	Blattfeder
87	57 20314-01	Spegel	Mirror	Spiegel
88	56 40027-01	Omkopplare CrO <sub>2</sub> indikator	Switch, chrome detecting	Umschalter Chromdioxid-Indikator
89	57 20315-01	Stopparm	Stopper	Stopparm
90	47 00076-01	Fjäder kassett ejekt	Spring, cassette eject	Kassettenauswurffeder
91	57 20316-01	Konsol kpl. kassetthållare	Bracket assy., C. holder	Konsole kompl. Kassettenhalter



Pos	Artikel nr. Part No. Artikel Nr.	Svenska Benämning	English Description	Deutsch Bezeichnung
92	57 20317-01	Konsol kpl. kassetthållare	Bracket assy. C. holder	Konsole kompl. Kassettenhalter
93	57 20318-01	Styrning kassett	Guide, cassette	Kassettensteuerung
94	57 20319-01	Styrning kassett	Guide, cassette	Kassettensteuerung
95	57 20320-01	Konsol ejektarm	Bracket, eject lever	Winkelarm Kassette
96	57 20321-01	Arm kassett ejekt	Lever, cassette eject	Winkelarm Kassette
97	57 20322-01	Arm locklåsning	Lever, lid locking	Arm Deckelsperre
98	47 00077-01	Fjäder låsarm	Spring, lock lever	Feder Sperrarm
99	57 20323-01	Glidskena ejektmanöver	Slide, eject actuating	Gleitschiene
100	57 20324-01	Bussning glidskena	Bush, eject slide	Buchse Gleitschiene
101	47 00078-01	Fjäder ejekt manöver	Spring, eject slide act.	Feder
102	57 20325-01	Spärrarm ejekt	Lever, eject safety	Sperrarm
103	57 20327-01	Tangent	Key	Taste
104	57 20328-01	Tangent	Key	Taste
105	57 20329-01	Tangent	Key	Taste
A01	50 60008-01	Mutter M2	Nut M2	Mutter M2
A02	50 00038-01	Skruv M2x2	Screw M2x2	Schraube M2x2
A03	50 00039-01	Skruv M2x3	Screw M2x3	Schraube M2x3
A04	50 00040-01	Skruv M2x4	Screw M2x4	Schraube M2x4
A05	50 00041-01	Skruv M2x6	Screw M2x6	Schraube M2x6
A06	50 00042-01	Skruv M2x8	Screw M2x8	Schraube M2x8
A07	50 00043-01	Skruv M2x14	Screw M2x14	Schraube M2x14
A11	50 60009-01	Mutter M2.6	Nut M2.6	Mutter M2.6
A12	50 00044-01	Skruv M2.6x3	Screw M2.6x3	Schraube M2.6x3
A13	50 00045-01	Skruv M2.6x4	Screw M2.6x4	Schraube M2.6x4
A14	50 00046-01	Skruv M2.6x5	Screw M2.6x5	Schraube M2.6x5
A15	50 00047-01	Skruv M2.6x6	Screw M2.6x6	Schraube M2.6x6
A16	50 00048-01	Skruv M2.6x8	Screw M2.6x8	Schraube M2.6x8
A17	50 00049-01	Skruv M2.6x10	Screw M2.6x10	Schraube M2.6x10
A18	50 00050-01	Skruv M2.6x25	Screw M2.6x25	Schraube M2.6x25
A19	50 00051-01	Skruv flat M2.6x4	Screw M2.6x4	Schraube flach M2.6x4
A21	50 00052-01	Skruv M3x5	Screw M3x5	Schraube M3x5
A22	51 00006-01	Skruv självg. M3x10	Tapping screw M3x10	Schraube selbstschneidend M3x10
A23	51 00007-01	Skruv självg. M3x16	Tapping screw M3x16	Schraube selbstschneidend M3x16
E01	49 11425-01	Spärryttare 1.5	Cirolip type E 1.5	Sicherungsscheibe 1.5
E02	49 71133-01	Spärryttare 1.9	Cirolip type E 1.9	Sicherungsscheibe 1.9
E03	49 11424-01	Spärryttare 2.3	Cirolip type E 2.3	Sicherungsscheibe 2.3
E04	49 71134-01	Spärryttare 3.2	Cirolip type E 3.2	Sicherungsscheibe 3.2
E11	49 90011-01	Seegerring G-4.0	Retaining ring SEEGER ORBIS "G" G-4.0	Seegerring G-4.0
E12	49 90012-01	Seegerring G-5.0	Retaining ring SEEGER ORBIS "G" G-5.0	Seegerring G-5.0
S01	49 50008-01	Fjäderbricka 2	Spring washer 2mmφ	Federscheibe 2mmφ
S02	49 50009-01	Fjäderbricka 2.6	Spring washer 2.6mmφ	Federscheibe 2.6mmφ
S03	49 50010-01	Fjäderbricka 3.0	Spring washer 3mmφ	Federscheibe 3mmφ
W01	49 20020-01	Bricka grafitnylon 2φx4φx0.5	Thrust washer 2φx4φx0.5	Scheibe Graphit-Nylon 2φx4φx0.5
W02	49 20021-01	Bricka grafitnylon 2.6φx5φx0.5	Thrust washer 2.6φx5φx0.5	Scheibe Graphit-Nylon 2.6φx5φx0.5
W03	49 20022-01	Bricka grafitnylon 4.1φx8φx0.25	Thrust washer 4.1φx8φx0.25	Scheibe Graphit-Nylon 4.1φx8φx0.25
W04	49 20023-01	Bricka nylon 4.1φx10φx0.3	Thrust washer 4.1φx10φx0.3	Scheibe Nylon 4.1φx10φx0.3
W05	49 00048-01	Bricka stål 2.7φx6φx0.3	Washer 2.7φx6φx0.3	Scheibe Stahl 2.7φx6φx0.3
W06	49 00049-01	Bricka stål 2.7φx7φx0.5	Washer 2.7φx7φx0.5	Scheibe Stahl 2.7φx7φx0.5
W07	49 00050-01	Bricka stål 2.7φx10φx0.5	Washer 2.7φx10φx0.5	Scheibe Stahl 2.7φx10φx0.5
Z01	54 90007-01	Saxpinne φ2x8	Split pin 2φx8	Splint φ2x8
Z02	53 30097-01	Rör PVC φ4x20	Tube 4φx20	Rohr PVC φ4x20
Z03	53 30098-01	Rör PVC φ5x40	Tube 5φx40	Rohr PVC φ5x40